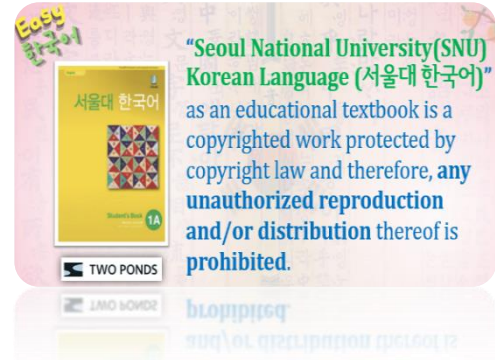


Korean I
Prof. Soojin Shim
Department of Humanities and Social Sciences
Indian Institute of Technology – Madras
Week - 08
Lecture - 29



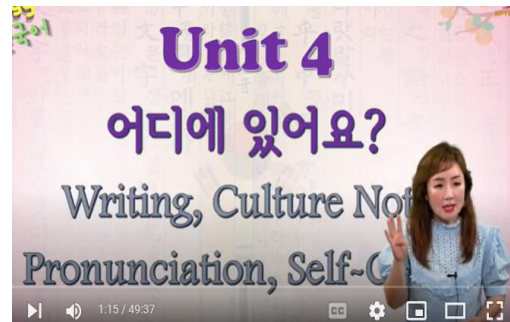
Level Up Your Korean: New Transcription Format

To enhance your Korean language learning experience, we've decided to provide more **authentic/original Korean transcripts** starting from **Lecture 18** (Unit 3) onwards. While English romanization will still be included for reference, we encourage you to **prioritize reading and understanding the Korean script** directly.

Here's a tip: Start slowly and gradually increase your reading speed. If you find it challenging, we recommend reviewing your Hangeul lessons.

Remember, learning a new language takes time and effort. **You can do it!** Keep practicing and stay motivated. **여러분 할 수 있어요! 파이팅!**

여러분(yeorebun), 안녕하세요. {Annyeonghaseyo.} 안녕하세요. {안녕하세요.} 다시 큰 소리로. In a loud voice, in a loud voice. 안녕하세요. {안녕하세요.} 네 네, 좋아요. 지금 좋아요, 지금 좋아요. 우리 옆에 친구에게 인사해요, 오른쪽(oreunjok) 옆에, 안녕 안녕 안녕, 왼쪽(oenjjok) 옆에, 안녕 annyeong 안녕. 네 우리 NPTEL 친구들에게도, NPTEL 학생들에게도 인사해요. 안녕하세요. {Annyeonghaseyo.} 안녕 {안녕} 오늘은 4 과 4 과 마지막 수업이에요. Sa gwa majimak sueobieyo. Today's session is the last session of last lesson of unit four, okay? 4 과 제목은 뭐예요? 어디에 있어요? 어디에 있어요? OK 오늘 우리 배워요. 오늘 우리 쓰기 writing, okay 쓰기(sseugi), culture 문화 munhwa 문화, pronunciation 발음(barium) 발음 그리고 self-check 자기평가, 공부해요, 배워요, 공부해요. OK.



Uh but before we go further, I'd like to show you a couple of beautiful work from my previous students. Is it okay for you? This is about, you know, reading that we had, we learned last time okay? 괜찮아요? {네} 괜찮아요? 네, 좋아요. Let's watch it. OK mm-hmm. You will enjoy it. “어머니 아버지, 안녕하세요. 프라나티예요. 저는 지금 한국에서 잘 지내요. 저는 지금 제 방에 있어요. 제 방은 기숙사에 있어요. 제 방에는 침대하고 책상이 있어요. 책상 위에는 어머니하고 아버지 사진이 있어요. 저는 매일 그 사진을 봐요. 저는 언어교육원에서 한국어를 배워요. 우리 반에는 일본 사람하고 중국 사람하고 미국 사람이 있어요. 오늘 저는 인사동에 가요. 인사동에서 우리 반 친구를 만나요. 그럼 안녕히 계세요. 어머니, 아버지 사랑해요. 서울에서 프라나티.” Wow, wow, isn't this amazing? Yes, yes, oh, amazing or not? 네 네, 너무 좋았죠? Awesome, lovely, right? OK, next one next one is, this is also very good.

“어머니 아버지, 안녕하세요. 쿠시데브예요. 저는 첸나이에서 잘 지내요. 저는 지금 제 방에 있어요. 제 방은 기숙사에 있어요. 제 방에는 침대하고 책상이 있어요. 책상 위에는 어머니하고 아버지 사진이 있어요. 저는 매일 그 사진을 봐요. 저는

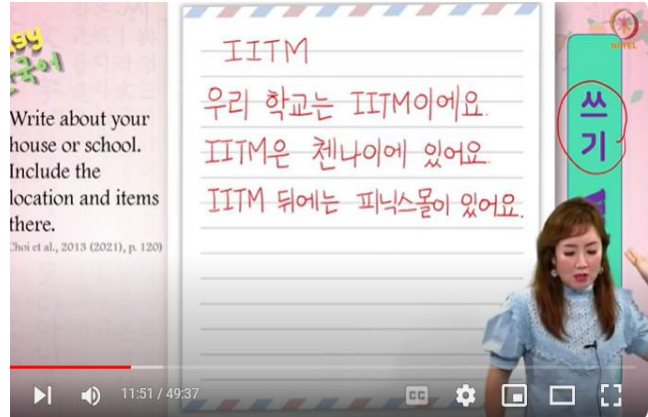


언어교육원에서 한국어를 배워요. 우리 반에는 일본 사람하고 중국 사람하고 미국 사람이 있어요. 오늘 저는 라자스탄에 가요. 라제스탄에서 우리 반 친구를 만나요. 그럼 안녕히 계세요. 어머니 아버지, 사랑해요. 첸나이에서 쿠시데브.” 어땠어요? 어땠어요(cottaesseoyo)? 예, 참(cham) 잘했어요. Can you see the stamp? 참 잘했어요. 다 같이 박수, 큰 소리로, 와 크게, 오 박수, 큰 박수 큰 박수. OK 오 너무너무 잘했어요, 그쵸? 너무너무 잘했어요. Uh which one do you

prefer? Second one, first one? Yeah, first one, second one? Oh, first one, second one? OK both both both are very good. OK I loved; I loved their work. It was beautiful, amazing, so impressive, aha okay? Yeah, so those work those work was, you know, the same, same or not? {No} no no okay. We had you know, the same same content, okay, same text, but their expression, okay, their expression was a little bit different, right? Yes, okay, very good, very good, okay, yeah. Maybe you can try better. {네} 네 네, 아니요? 네 네, okay, 네, 맞아요. So actually you know this activity is based on kind of innovative language learning/teaching method, alright alright? So uh you'll be able to learn your text more easily and you know enjoy your learning experience you know relaxd, comfortable atmosphere by reciting your text with your own piece of you know favorite background music, okay um? 네, 좋아요. 그래서 so okay it could be very helpful um. 네 예, 좋습니다. OK I'll expect I'll expect your work, okay? So as for NPTEL students, this is not your homework, but I encourage you to give it a try, got it? 네 OK, 예, 좋습니다.

Now we'll write some sentences about our school. 여러분, 학교는 어디예요? Yeoreobun, hakgyoneun eodiyeyo? II IITM, IITM 이에요, 맞아요. 여러분, 학교는 IITM 이에요. You can say 우리 학교는 우리 학교는 IITM 이에요, 우리 학교는 IITM 이에요. OK let's write that sentence first. 우리 학교는 IITM 이에요, 우리 학교는 IITM 이에요. Try try okay, in your notebook. 우리 학교는 우리 학교는. This is 우 우리 리, 학교는 학 학, 우리 학교는 는, 우리 학교는 는 우리 학교는 IITM 이에요. I, I, T, M, 이에요, 이 이, circle 이 이에요. 우리 학교는 IITM 이에요, 학교는 IITM 이에요. And then 우리 IITM 은 어디에 있어요? City. IITM 은 어디에 있어요? {첸나이에 있어요.} OK IITM 은 어디에 {첸나이에 있어요} OK. IITM 은 I, I, T, M 은 은, 받침 okay 은, 어디에? Where? {첸나이} 첸나이 첸나이, 첸 츠 okay, 첸-나-이에, 첸나이에 있어요, 첸나이에 있어요. IITM 은 첸나이에 있어요. -에 있어요. You remember this? 에 있어요/에 없어요? IITM 은 첸나이에 있어요. OK you have any landmark near here? {Marina Beach} Phoenix Mall? Oh, yeah right? Phoenix Mall or Marina Beach. Marina Beach is a little bit far, right? OK. So Phoenix Mall is closer, okay? So, IITM 은 첸나이에 있어요, IITM 은 첸나이에 있어요. IITM, IITM 앞에, 뒤에, 옆에.. Where

is the Phoenix Mall located? {옆에} yeope or dwie, 앞에, or... Where, where? {옆에} Outside, just outside. But you know, near Velachery Gate, right? So Velachery Gate is not the main gate, okay? So I would say, like you know, 뒤에 뒤에 뒤에. Main gate is you know, 앞에. Main gate main gate is 앞에 direction, okay. So IITM IITM 뒤에는, okay. IITM 뒤에는. 뒤에, 뒤에는 뒤에는, 뒤 뒤, 뒤에는, what? 뭐가 있어요, 뭐가 있어요, 여러분? {Phoenix Mall} Phoenix Mall, Phoenix Mall. 피..We write in this way. 피닉스몰 몰 몰이 있어요... Let's read it together. First one, 시작, 우리 학교는 IITM 이예요. IITM 은 첸나이에 있어요. IITM 뒤에는 뒤에는 피닉스몰이 있어요, 피닉스몰이 있어요. Oh very good, very good. OK. 네, 괜찮아요. So you can manage this one? 네 네, OK try try, anyway. OK. Practice makes perfect, okay? You should practice. You should practice. OK. 연습, 연습해요, 여러분. 연습(yeonseup), practice.



Now we'll see Culture Note. Culture is munhwa. You remember this? 기억나요, 여러분? 문화 문화. I write munhwa, here. 문화, 무. This is 무 무, 문 문. This is mun, right? 문, 화 화 화, 문화, okay? 문화 culture. Culture is 문화(munhwa). Say it together. {문화} 문화 {문화} 문화 문화. OK. So a survey was conducted among 500 foreigners who are living in Seoul okay? Maybe in Korea, I'm not sure. So the survey question was, 서울에서 서울에서 어디가 좋아요? Seoureseo eodiga joayo? Where do you like in Seoul okay? Where is your favorite place in Seoul okay? 서울에서 어디가 좋아요? 어디 where okay. 좋아요 좋아요. 서울에서 어디가 좋아요? Say it together. 서울에서 어디가 좋아요? OK, 한 번 더, {서울에서 어디가 좋아요?} OK. So we have ranking here. Ranking ranking. 1 등(deung), I have to say ildeung, 1 등 first place in first place. 2 등, second place okay? 2 등 2 등, okay. 삼(3) 등, third place. 등 등 okay 등. I would say 1 등 1 등, 2 등 2 등, 3 등, 드, 등, okay? Il deung, i deung, sam deung. 다시 시작, first place 1 등, 2 등 3 등, 다시, first place {1 등} Second place {2 등} 3 등 third place 3 등 3 등. 1 등 2 등 3 등. 시작, {1 등 2 등 3 등} OK. The best the best shopping, shopping place was Myeong-dong in first place okay? Myeong-dong, Myeong-dong. You already know Myeong-dong, right? OK. Myeong-dong, Myeong-dong, Myeong-dong, Myeong-dong. Myeong-dong is a little bit in a bustling, cultural, you know, shopping district in Seoul okay? 2 등 2 등은 어디예요? I deungeun eodiyeyo? Can you read it? 2 등? Coex Mall Coex Mall 코엑스몰 코엑스몰. It's like you know, Phoenix Mall or EA Mall, something like that. But this is very large, multi-level shopping complex. It also has, you know, theaters and some cultural, you know, event places there, um-hmm? OK so Coex Mall. This is Coex Mall. I love this place. These are all books. 책 책이예요, 책 okay, so this is kind of, you know, 책방 chaekbang or seojeom. Book store. 책방. We would say chaekbang or seojeom 서점. Book store. Inside the Coex Mall okay, inside the Coex Mall. Can you see this one? This is amazing. Yeah, this is amazing. Yeah, you can enjoy this, you

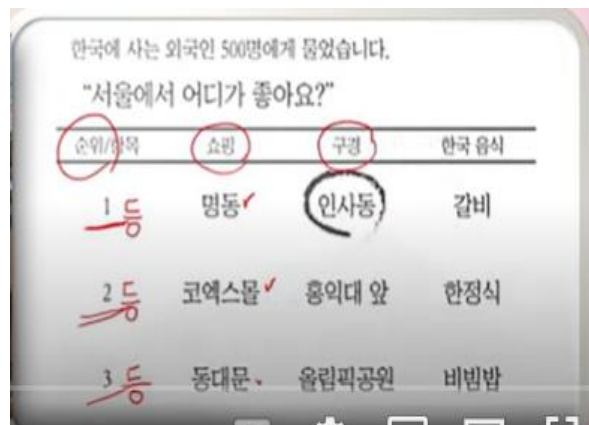


know, place with books and some food. Very good, very good. OK. 코엑스몰 This is Coex Mall. 여기가 어디예요, 여러분? {Coex morieyo} 코엑스몰이에요. Coex morieyo. 코엑스몰이에요. It is located in Gangnam district in Seoul. You know Gangnam style Gang-nam style, uh yah Gang-Nam district of Seoul okay? Gang-nam OK joayo, Coex Mall.

세 번째, se beonjjae, 동대문(Dongdaemun), 동대문 마켓 동대문 마켓. So Dongdaemun Market is a good

place to find affordable clothing, accessories and etc. It is well known for especially clothing, clothing. It is a bit overwhelming at first, but it is worthwhile to explore uh that Dongdaemun market. Too many shops there. You can't look around Dongdaemun market in a one day. No no no, impossible impossible. Dongdaemun market is very good. OK this is Myeong-dong, Coex Mall, and Dongdaemun market. And here can you read it? This was shopping. When it comes to 구경(gugyeong) 구경 구경, what does that mean by gugyeong? 구경. Sightseeing, sightseeing. OK so when it comes to places to sightsee or visit, Insa-dong Insa-dong took first place. 인사동 인사동. You already know Insa-dong, right? 인사동 Insa-dong took first place. Second place? 홍익대 앞 홍익대 앞, 홍익대 대 대, you know 대 서울대, Seoul National University, 홍익대 Hongik University Hongik University. 대(dae) means 대학(daehak). 대학 University. OK. So in front of 홍익대, 홍익대 앞, Hongikdae ap, 홍익대 앞(ap) means the front of 홍익대 okay? So this area this area is a vibrant and trendy neighborhood okay? So, it includes many art galleries, restaurants and trendy cafes there. OK? 네 아주 좋아요, 아주 좋아요. It's very trendy. And we also have 삼 등(sam deung) 삼등은 어디예요, 여러분? 여기 여기 어디예요? Olympic Olympic 올림픽공원. What is gongwon? Park park, okay. 올림픽공원, Olympic Park. OK Olympic Park. OK So this is a large park which was built for 1988 Seoul Summer Olympics. This is a very good place to, you know picnic, actually picnic. Very good, okay. 네, 올림픽공원. This was 올림픽공원.

And can you read this one? {한국} Hanguk {음식} 한국 Eumsik {음식} 음식, 으 으, 한국 음식 {한국 음식} Hanguk Eumsik, 한국 음식, 음 음, okay, 한국 음식 한국 음식. Eumsik is food okay? 한국 음식. This is food. 한국 음식. Say it together. Daseot beon. 시작, 한국 음식 {한국 음식} 한국 음식 {한국 음식} 한국 음식. 한국 음식 일 등은 뭐예요? 일 등은? Can you read it? 갈비 galbi {갈비} okay, I can show you, this is galbi, this one in the center, okay? This one is galbi, okay, galbi galbi, actually, you know, galbi literally means rib rib, okay? Rib OK. This is a popular Korean dish, made with grilled beef ribs, grilled beef ribs, rib, rib, okay? Ne galbi, okay galbi and you can also see many side dishes here, can you see these side dishes? {Ne} Yeah we love side dishes.



Without side dishes, we can't have, you know, our bap, okay, here, yeah, many vegetables actually, right? 네, 여기 보세요 여러분, 보세요. Galbi and many side dishes together, side dishes, we say banchan, say it together, 반찬 {banchan} 바 바 바, this is 바 반 반, right? 반 찬 찬 찬, ㄹ ㄹ ㄹ, 차 차, ㅏ ㅏ vowel, 찬 반찬, side dishes, 반찬. 시작, 반찬 {반찬} 반찬. OK. 갈비 This is galbi. Say it together. {갈비 갈비 갈비} We also have pork ribs. 돼지갈비 we say 돼지갈비, pork pork, dwaeji galbi and dakgalbi, 닭 닭 닭 chicken, okay, 닭 chicken, 닭갈비 닭갈비 닭갈비. 네, 좋아요. 이 등은 뭐예요? This one. 이거, 2 등은 뭐예요 여러분? 2 등은? 한국음식 2 등은 뭐예요? {한정식} Hanjeongsik 한정식, 한(han) means 한국(Hanguk), right? 한정식, 정식, 한-정식, 한정식. OK. This is Hanjeongsik. 네, 좋아요, 한정식 한정식. Can you see? Too many, right? Too many dishes and side dishes here, right? This is kind of you know multi-course meal, uh okay, multi course meal. So what is this one? Can you see this one? 밥(bap) 밥 밥 밥. This one? This one is soup soup, okay. Next to 밥, we put you know, soup, 국(guk) 국 국. 다 같이, 밥, 국 {bap, guk} 밥하고 국하고, 밥, 국 국 국. Say it together. 국, 밥, 국. This is guk, right? This is 국 국. OK it also has some dishes like meat and fish right? And vegetables. Uh meat 고기 gogi, 고기 반찬, 고기 고기 meat 고기 고기 고기. OK. And fish fish 생선 {생선} saengseon, 고기, 생선, and vegetables 야채 {야채} yachae 야채, okay, here I'll write. 고기 고기, 생선 fish 생선, 야채 yachae, 고기-생선-야채,



고기-생선-야채, okay, very good. Wow, looks so yummy, huh? Hungry. 배고파요 배고파요(baegopayo), 여러분, 배고파요? Hungry? 배고파요? 네, 아침 먹었어요? Achim meogeosseoyo? 아침 먹었어요? Did you have your breakfast? {아니요.} 아니요, 오우. You must be very hungry, right? 어 너무 배고파요. Say it together. 너무(neomu) 배고파요. {너무 배고파요.} OK where do you want to go after

this class? 학생 식당? {학생 식당} Where, where? Nilgiri? Nilgiri 학생 식당? Nilgiri 학생 식당에 가요? 네, 아니요? {네} 아니요? 아니요. OK which is the best haksaengsikdang here? {Vindhaya} Nilgiri? {Vindhaya Vindhaya} Vindhaya? {Himalaya} Himalaya Himalaya? Nilgiri Nilgiri, 손 들어 봐요. Nilgiri. Oh, Nilgiri, only five people. Only five people. What was it? {Vindhaya} Vindhaya 손 들어 보세요. Vindhaya Vindhaya Vindhaya. 좋아요. 내리세요. Vindhaya Vindhaya Vindhaya 1 등, Vindhaya il deong, Nilgiri i deong, Hymalaya sam deong, 히말라야가 3 등. 네 어, 히말라야가 2 등 이네요, 히말라야가 2 등, 닐기리 3 등 닐기리 3 등. OK I want to go to Vindhaya? Vindhaya or Vidya? {Vindhaya} 빈디아 빈디아. Invite me. I want to try your food with you uh. Vindhaya Vindhaya Vindhaya, okay. 네 좋아요, 네 좋아요. 네, 그 다음, 우리 비빔밥, 비빔밥. You heard of bibimbap already, right? Bibimbap bibimbap is very popular and famous as a healthy food, you know, healthy. This is very healthy food, okay um? Bibimbap. Let's see. This is bibimbap bibimbap. You can see you know various vegetables okay? Vegetables all together. You can also put some meat and fried egg here.

As well as a spicy red color okay spicy red chili sauce which is called gochujang. Can you see here? {고추장} 고추장. This is gochujang, okay? 고추장 고추장 고-추-장 gochujang 고추장. Say it together. {고추장 고추장 고추장} Gochu means pepper or chili okay? 고추 고추. We have green chili and red chili, uh right? You, too. 그죠. 고추장. Say it together. 고추장 {고추장 고추장} OK. 비빔밥 비빔밥, 시작, 비빔밥 bibimbap 비빔밥, 어 먹고 싶어요, 비빔밥 먹고 싶어요. 비빔밥, 비빔밥 먹고 싶어요. OK. So what is this called? This one? What is this called? 이거 뭐예요, 여러분? 영어로, 영어로 뭐예요? Chopsticks. 영어로. Chopsticks OK. 한국어로, 한국어로, 한국말로? 젓가락(jeotgarak) {젓가락} 젓가락 {젓가락} 젓가락, 젓 젓-가-락 jeotgarak, 시작, 젓가락 젓가락 젓가락 젓가락 젓가락 {젓가락} 어 잘했어요, 여러분, 음 네.

Now we will go to Insadong. OK? 인사동, 여기는 인사동이에요. 인사동에서 뭐 해요, 여러분? We have four options here. 여러분, 여기는 인사동이에요, Insadongieyo, 인사동에서 뭐 해요? What do you do in Insadong? 인사동에서 뭐 해요? Mwo haeyo? 인사동에서 뭐 해요? This is Insadong. 인사동에서 뭐해요, 여러분? {차를} 뭐 해요? {차를..} 차를 마셔요, 마시다-마셔요, okay. 인사동에서 뭐 해요? {차를 마셔요.} 차를 마셔요. Insadong has you know many good traditional tea houses and restaurants, okay? 차를 마셔요 차를 마셔요, okay 차를 마셔요. Next, 인사동에서

여러분, 뭐해요? 인사동에서 뭐 해요? {한국 음식을 먹어요.} Hanguk eumsigeul meogeoyo. 한국 음식을 먹어요. OK 음식, 으 으. I write here. This is 이응, right? OK circle 으. This is 으. 시작, 으 으 으, 음 음. This is 음 음 음, 식 식. How can you write it? 식, 스, 스, 이 시, right? This is 시 식, right? This is 식. 음식 food food, okay, food uh 음식. 한국 음식을 먹어요. 인사동에서 뭐 뭐 해요? {한국 음식을 먹어요.} 한국 음식을 먹어요. 오,



잘했어요. 먹다-먹어요, 먹다-먹어요. 세 번째, 인사동에서 뭐 해요? 인사동에서 뭐 해요? {Ginyeompumeul..} 기념품을 기념품을 사요. 기념품 souvenirs, 기념품, 시작, {기념품 기념품 기념품} 기기, how can we write it? 기, ㄱ 이, this is 기, right? 기기, 념 념념념 념, ㄴ 념 념. This is 념. 기념 기념, ㅁ ㅁ, okay 기념 품 품품품 품, ㅍ ㅍ ㅍ, 푸 푸, this is 푸, right? 푸 품, okay ㅁ ㅁ, 기념품. {기념품} 기념품을 기념품을 사요. 사요 사요, 사다-사요 사다, to buy, okay, 맞아요, 기념품을 사요. 다시 시작. Ginyeompumeul sayo. 한 번 더, {기념품을 사요.} 기념품을 사요. 기념품을 사요. 어 이거 뭐예요, 여러분? 이 기념품 뭐예요? 이거? 이거 뭐예요? 나시브, 이거 뭐예요? (laughing) You remember that? You forgot uh? 부 부채(buchae) 부채, fan fan, okay? 부채 buchae 부채 부채 부채. Say it together. 부채 부채. This is a fan. 부채 부채. 기념품을 사요. 네, 좋아요. Insadong also has you know many good art galleries. Art craft shops as well okay? So 인사동에서 뭐 해요? {그림 구경을 해요.} 네, 맞아요. 다시 all together. {Geurim gugeongeul haeyo.} 그림 구경을 해요. 그림 그림. This is geurim. 그림 그림. This is geuring, okay? 그 그림 그림.

Pictures, paintings, drawings, okay. 그림 그림 그림, 그림 구경을 해요. We take a look at geurim, okay? Paintings here. 좋아요, 그림 구경을 해요. 시작, {그림 구경을 해요.} 한 번 더, {그림 구경을 해요.} 여러분, 인사동에서 뭐 해요? {그림 구경을 해요.} 그림 구경을 해요, 그림 구경을 해요. OK. We have many things to do in Insadong, right? 인사동에 인사동에 가요. 차를 마셔요(Chareul masyeoyo). 한국 음식을 먹어요(Hanguk eumsigeul meogeoyo). 기념품을 사요(Ginyeompumeul sayo). 그림 구경을 해요(Geurim gugyeong-eul haeyo). 그림 구경을 해요. 오 잘했어요, 잘했어요.

Now we'll move on to pronunciation, 발음(barium) 발음 발음, okay. When 'ㄱ ㄷ ㅂ ㅅ ㅈ' are positioned after the syllable-final consonant 'ㄱ', they are pronounced as ㄱ ㄱ ㄱ {ㄱ} ㄱ ㄱ ㄱ ㄱ ㄱ ㄱ, ㄱ ㄱ ㄱ ㄱ ㄱ, ㄱ ㄱ ㄱ ㄱ ㄱ, okay... This is the condition, right? This is the condition, okay. You see the ㄱ batchim here, right? Syllable-final consonant ㄱ, 기억, 기억 받침. 받침 있어요 받침 있어요. And then 그리고 그리고, 뭐가 있어요? ㄱ ㄷ ㅂ ㅅ ㅈ, ㄱ ㄷ ㅂ ㅅ or ㅈ, in this case in this case, ㄱ ㄱ turns into ㄱ ㄱ ㄱ, okay? ㄱ, ㄱ, okay. ㄷ turns into ㄷ ㄷ ㄷ, right? ㅂ turns to ㅂ ㅂ ㅂ, okay? ㅅ ㅅ becomes {ㅅ} ㅅ ㅅ ㅅ, okay. ㅈ becomes ㅈ, right? 맞아요. OK you got it. You got this rule. OK. Pronunciation rule. 좋아요.

발음(Pronunciation) (p. 123)

▶ When 'ㄱ, ㄷ, ㅂ, ㅅ, ㅈ' are positioned after the final consonant 'ㄱ', they are pronounced as [ㄱ], [ㄷ], [ㅂ], [ㅅ], [ㅈ].

OK let's look at the examples. Yes. OK you can see here 약, right? 약 has ㄱ 받침, right? This 받침, right? And then this ㄱ the second one this ㄱ becomes what? 꺾 꺾 꺾, okay 꺾. So I can pronounce uh 약-국 separately 약 and 국 right separately, but together [약꺾] okay this is more natural, right? More natural, [약꺾] 시작, {약꺾 약꺾 약꺾} Very good, very good, 어우 잘했어요. How about 식-당 식-당, okay? Together, [식꺾] [식꺾] [식꺾] [식꺾], 꺾 꺾 꺾 꺾, okay? 꺾, 꺾 꺾, 식꺾 식꺾 식꺾, 잘했어요. Next one, this one separately 책-방, 방, but together [책꺾] 꺾 꺾 꺾 꺾, [책꺾] [책꺾] [책꺾] [책꺾], 꺾 꺾 꺾, okay. Next one 그 다음, 학-생, together okay {학꺾} [학꺾] very good, 오 잘했어요. [학꺾] [학꺾], 꺾 꺾, [학꺾] [학꺾] [학꺾] okay, 잘 했어요. Next one 극-장, 장 separately. But together {극꺾} [극꺾] yes yes, [극꺾] [극꺾] [극꺾] [극꺾] okay, [극꺾]. OK. This you know 꺾, 꺾, 꺾, 꺾, 꺾, you know stronger, stronger pronunciation. But it's more natural, right? It's more natural, um .. right? OK? [약꺾] [식꺾] [책꺾] [학꺾] [극꺾]. Very good. 아주 잘했어요, 여러분. And then here. 지금 뭐해요? 지금 뭐 해요? 숙제해요 or [숙꺾]해요? 숙제해요 or [숙꺾]해요? That's right. 꺾 꺾 꺾 here okay? This one should be 꺾, right? [숙꺾]해요, [숙꺾]해요.

예) 약꺾 [약꺾] / 식꺾 [식꺾]
책꺾 [책꺾] / 학생 [학꺾] / 극꺾 [극꺾]

- A 지금 뭐 해요? 숙제해요?
- B 네, 숙제해요. [숙꺾]
- A 책방이 어디에 있어요?
- B 책방은 학생 식당 옆에 있어요. [책꺾] [학꺾] [식꺾]

It has ㄱ 받침, okay? 숙제해요, 숙제해요. 네 네, 숙제해요, 숙제해요. 여러분, 지금 뭐 해요? 네, 숙제해요? 다시, 여러분, 지금 뭐 해요? Sukjehaeyo? {네, 숙제해요.} 숙제해요. 잘했어요. 숙제해요. 잘했어요. 책방이 어디에 있어요? Chaekbangeun haksang sikdang yeope isseoyo. OK. 책방은 학생 식당 옆에 있어요. [책방] This one should be 빵, right? 빵 okay. How about this one? 학생, 빵, 식당, 땅 땅 땅 땅, okay, yes, 빵, 빵, 땅. This one 옆에, okay 페. This one should be 페, right? 옆에(yeope) 옆에 있어요, 있어요, 있어요, right? Here [이씨요] [이씨요], got it? OK. 다 같이. Let's read it together. 책방은 학생식당 옆에 있어요. 다시 시작, {Haksang sikdang yeope isseoyo.} 책방은 학생 식당 옆에 있어요, 옆에. You know 옆에, right? 책방은 학생 식당 옆에 있어요, 영어로. The bookstore is next to the school cafeteria, okay? You say mess, right? School cafeteria, mess or canteen. 학생식당 옆에 옆에 있어요. 학생식당 옆에 옆에, next to or beside, 옆에 있어요. 오 잘했어요.

Now we reached here. Self-check, self-check okay. Are you ready? Let's go. OK. Yeah just yeah, just take a look at it, okay? Yeah, I'll give you some time..... 2 번 2 번..... 3 번 3 번..... {.....}

자기 평가(Self Check)

1. Check all the words that you know.


<input type="checkbox"/> 대사관	<input type="checkbox"/> 가게	<input type="checkbox"/> 은행
<input type="checkbox"/> 공항	<input type="checkbox"/> 구경하다	<input type="checkbox"/> 가다
<input type="checkbox"/> 병원	<input type="checkbox"/> 여기	<input type="checkbox"/> 오다

2. Fill in each blank with the correct particle or word from the box.

에 에서 어디 있어요 없어요 이에요 예요


1) 마린코 씨는 시장() 가요.
 2) 여기가 도서관().
 도서관에는 책이 ().

3. Look at the picture and complete each dialogue.




A 가방이 어디에 있어요?
 B _____.

3. Look at the picture and complete each dialogue.



A 서점이 어디에 있어요?
 B _____.

3. Look at the picture and complete each dialogue.



A 우체국이 어디에 있어요?
 B _____.

OK you got it? {네} Now let's work it out together. OK. Self-check, 자기평가. Check all the words that you know. Let's go Korean and English meaning. Say it. 시작, {대사관 embassy, 가게 store} 가게 store or shops,

okay? 가게 가게 가게, 시작, {가게 가게 가게} 가게, 좋아요. Next one 다음, {은행} eunhaeng {은행} {bank} yes yes, bank okay? And next one, {공항} 공항, {airport} airport, 맞아요, 공항. 그 다음, {구경하다} gugyeonghada, 구경하다, to sightsee, to take a look around, okay? 구경하다 구경하다 {구경하다} 네 구경하다, 다 같이, 구경하다-구경해요. 시작 {구경하다-구경해요} gugyeonghada-gugyeonghaeyo, 구경하다-구경해요, 좋아요. Next one 다음 {가다} 가다 가다, 가요 or 거요? 가요 가요, 다 같이, 가다-가요 시작 {가다-가요} gada-gayo, 가다-가요, 가다 가다-가요. Next one 이거는요? {병원} 병원 {hospital} hospital 병원, 좋아요. 여기 {여기} 여기, here here, 여기 여기 here, okay, 좋아요. 오다 오다 {오다} 오다 오다, to come, {와요} 오다-와요, very good, 오다-와요, 오다-와요. You remember, okay 오다-와요. 세 번 시작, {오다-와요, oda-wayo, 오다-와요} 와요 와요 와요 와요, gada-gayo, 오다-와요 오다-와요, 잘했어요.... 2 번, e, eseo, eodi, isseoyo, eopseoyo, ieyo, yeyo, okay. 좋아요, 그러면 우리 누가,

저기 마이크 마이크 가지고 있어요, 마이크 가지고 있어요. 1 번, 1 번 해보세요. {Mariko ssineun sijange gayo.} 맞아요, 틀려요? {맞아요} 어 잘했어요, 박수. 마리코 씨는 시장에 가요. 한 번 더, {마리코 씨는 시장에 가요.} 마리코 씨는 시장에 가요. To the market. To, okay, this is to, to the market. -에 가요, 에 가요/에 와요. You remember this, right? 에 가요/에 와요, 좋아요. 2 번, 2 번은 그 앞에(ape) 앞에 앞에 앞에 친구, 네 앞에 친구, 앞에 앞에 앞에 네 어 앞에, 좋아요. 2 번, 2 번 해보세요, 2 번. {여기가 도서관 있어요} 있어요 or 이에요? {이에요.} 이에요 이에요. Let's say together, 시작 {여기가 도서관이에요.} Yeogiga doseogwanieyo. This is a library. OK. This is a library. 도서관이에요, 여기가 도서관이에요, 맞아요. 앞에 앞에 친구, 네 앞에 친구, 좋아요. {도서관에..} 책이 있어요. Majayo, teullyeoyo? {맞아요.} 잘했어요. OK 도서관에는 책이 책이 있어요. There are books in a library okay. 도서관에는 책이 있어요. OK isseoyo indicates existence okay or presence, right? OK. So possession as well, right? 도서관에는 책이 있어요. Doseogwaneneun chaegi isseoyo. 책이 있어요. Very good, 아주 잘 했어요, 여러분, 아주 잘했어요. OK....

2. Fill in each blank with the correct particle or word from the box.

에 에서 어디 있어요 없어요 이에요 예요

1) 마리코 씨는 시장(에) 가요.
2) 여기가 도서관(이에요).
도서관에는 책이 (있어요).

그러면 3 번, 3 번 가요. 3 번 그 앞에 앞에 앞에 {가방이 의자 위에 있어요.} 오, 잘했어요, 다 같이 다 같이. Let's say the question, okay? And then you answer. 다 같이 시작 {가방이 어디에 있어요?} {가방이 의자 위에 있어요.} 네, 맞아요. Gabangi uija wie isseoyo. 의자 위에 위에, here, okay, on the chair okay, on top of the chair, 좋아요. 의자 위에, 위에 있어요, wie isseoyo. 앞에 앞에, 네 앞에 친구. 네 네 다 같이. Let's ask this question. 시작, {서점이 어디에 있어요?} {Seojeomi hakgyo yeope isseoyo.} 맞아요, 틀려요? 맞아요, 잘 했어요, 박수. 서점(seojeomi) 학교 옆에 있어요. 이거는 학교예요. 이거는 서점이에요. 서점이 학교 옆에 있어요. 그러면 우리 옆에 옆에, here, 옆에 옆에, 좋아요. 옆에(yeope) 옆에, 옆에 친구, 다 같이 우체국이 어디에 있어요? {우체국이 병원 앞에 있어요.} 네, 우체국이 병원 앞에 있어요. 맞아요, 이거는 병원이에요, 이거는 우체국이에요. 병원 앞에 있어요. 앞에 앞에 있어요. You remember? 앞에-뒤에-옆에-위에-아래. OK. 다시 시작, {ape-dwie-yeope-wie-arae} This is our dance right? 다시 시작 {앞에-뒤에-옆에-위에-아래} Very good. 어 아주 잘했어요. 여러분 다 잘했어요. 다같이 박수. 옆에 친구에게도 잘했다 잘했다 잘했다 잘했다. 우리 인사하고 마쳐요, 여러분. Thank you. 감사합니다. {감사합니다.} 네 안녕히 가세요. {안녕히 계세요.}

3. Look at the picture and complete each dialogue.

A 가방이 어디에 있어요?
B 의자 위에 있어요.

3. Look at the picture and complete each dialogue.

A 서점이 어디에 있어요?
B 학교 옆에 있어요.

3. Look at the picture and complete each dialogue.

A 우체국이 어디에 있어요?
B 병원 앞에 있어요.